



WILHELM
PETERSON-BERGER
1867-1942

Fyra muntra visor
för röst och piano

Four Cheerful Songs
for voice and piano

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 511–514/Edition nos 511–514
2014
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-015-6

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Beväringsvisa.

W. Peterson - Berger.

Rask marsch.

Sång.



1. Jag är mönstrad in-för kronans bord och
2. mönstrad in i A-mors här, den

PIANO.



jag är fun-nen sund, och med kar-la-steg jag dra-ger ut ur barn-doms-le-kens
käk-ka här, som går dit, där läng-tans ör-nar le-da, me-dan pul-sen trum-man

lund.
slår.

Jag får tå-ga med till
Al-la flic-kor som här

he-den i de ra-ska käm-pa-le-den, och mitt
gån-ga har jag lof att sö-ka fån-ga, och det

land har lof-vat kal-la på mig i sin fa-ras stund.
bä-sta by-tet för jag hem från mi-na kri-gar - år.

2. Jag är
3. Jag är

3. kal-lad in af sång-ens gud till tjänst i hans ka-pell, och bland
4. står jag då i va-pen-roc-ken som en man bland män, och med

mä-ster-spel-män är jag visst den ar-ma-ste ge-säll.
sång jag svär min gla-da tro åt fa-nan och min vän.

p poco rit.

Flöj-ten skär jag mig bland vi - den i den
 Nu far - väl, min barndoms nej - der! Jag går

poco rit.

a tempo

lju - sa som-mar - ti - den, och kringmark som blom-mar
 ut i lif - vets fej - der; *a tempo* om jag ej med ä - ra

rfz

f

dan-sar lå - ten y - ran-de och gäll.
 kom-mer, kommer al-drig jag i - gen.

1. 2.

4. Och så

f

Sång efter skördeandan

W. Peterson-Berger

Sirlig vals *mf*

Här dan-sar Fri-do-lin, — han är

f *mp* *mf*

mp

full av det sö - ta vin, — av sin vet-å-kers frukt, sina bär-markers saft, av den

p *mp*

molto rit. *a tempo*

vi -nan-de vals-me-lo - din. — Se, med liv-roc-kens väl-di-ga skört på sin

molto rit. *a tempo*

rfz *ff* *f* *p* *mf*

arm hur han dan -sar var flic-ka på ba - len varm, tills hon lu-tar lik vallmon på

p

slo-kande skaft så lyck-sa-li-gen matt mot hans barm.

Här dan-sar Fri-do-lin — han är full ut-av min-ne - nas vin. Här hug-

sva -la-des far och far-far en gång av den sur-rande bond-vi - o -lin. Men nu

so-ven I, gam-le, i hög-ti-dens natt, och den hand, som gned strangarna då, ar nu matt, och ert

liv samt er tid är en su-san-de sång, som har to-ner av sucksamt och glatt.

rit. *f a tempo*

Men här dan-sar Fri-do-lin!— Sen er son,han är stark,han är

p rit. *mf a tempo* *f*

mf *f*

fin, — och han ta-lar med bönder på bön-der-nas sätt men med lär-de män på la -

mf

rit. *mf a tempo*

tin. Och hans li - e går skarp i er ny - od-lings gull,och han fröj-das som

rit. *mf a tempo*

I, när hans lo - ge står full,och han lyf-ter sin mö som en man av er ätt högt mot

f

ff

höstmånens rö-da ka-strull. —

ff *f*

Fanjunkar Berg.

W. Peterson-Berger.

Lugn marsch.

mf

Det är den bar-ske fan-junkar Berg, hans an-le-te ly-ser i

ling-on-färg, han är tjock-lagd men ståt-lig och rak;

är knek-tar-nas fa-sa men flic-kor-nas vän; på ung-doms-gil-le-na

hvirf-lar han än sin mö mel-lan til-ja och tak, mel-lan til-ja och

tak.

mf *p*

Men fol - ket tän - ker: „Din gam - le uf, nu

fz *mf* *mf*

bor - de du fin - na hvi - lan ljuf, se'n du to - kats i all din dar!“

Ja, kom blott och så - dant åt Ber - gen säg, när han går på dans och på

f *mp*

gil - jar - väg! Han ger dig ett snä - sigt svar: Så

f *ff* *f*

län - ge än - nu en flic - ka ser för - stu - let bort till min plats och ler, är

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'län - ge än - nu en flic - ka ser för - stu - let bort till min plats och ler, är'. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

hin an - nam - ma, jag ung. Så län - ge far jag i

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'hin an - nam - ma, jag ung. Så län - ge far jag i'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The key signature changes to one flat (Bb) at the end of the system.

stam - pan - de flock med pic - kan - de hjär - ta un - der min rock, rask, y - ster och vig fast

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'stam - pan - de flock med pic - kan - de hjär - ta un - der min rock, rask, y - ster och vig fast'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte). The key signature changes to two flats (Bb, Eb) at the end of the system.

tung, vig fast tung.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'tung, vig fast tung.'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte). The key signature changes to two sharps (F#, C#) at the end of the system.

tung, vig fast tung.

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'tung, vig fast tung.'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), and *p* (piano). The key signature changes to one sharp (F#) at the end of the system.

Selinda och Leander.

Känslofullt, ej för långsamt.

W. Peterson-Berger.

mf *p* *poco rit.* *a tempo*

mf *col canto* *mp*

Hvi gju - ter du i vå - gen, så sor - ge - full i
 Hvi hän - ger du i tå - gen, där skep - pet far på
 hå - gen, ditt ö - gas sal - ta bi - flod, o Se - lin - da Flä - der - blom? Han
 vå - gen, så dy - ster som i gal - gen, o Le - an - der Lil - je - kvist? En
 svek, du svek, I svek - en, så lyk - tar ju den lek - en, så skall den lek - as
 li - ten boll af flä - der, en pust af vä - stan - vä - der är flic - kans hjär - ta,

u - tan ro, tills jor - dens krets är tom. —
 flic - kans tro, och det är dem du mist. —

giocoso
sempre p e stacc.

f
 Stryk
 Stick

bort din gråt, min vack - ra vän, här finns ju godt om man - folk än, å ja, —
 seg - let opp, min lil - le vän, och res till Ka - li - for - ni - en, å ja, —

f
p

mf
 och säg mig, då vi ses i - gen, om
 men säg, då du är här i - gen, om

f
mf

ej jag rådt dig bra! När må - nen blir en
 ej jag kvä - der bra: När ox - en läg - ger

spann, bli al - la gos - sar trog - na, å ja, å ja, när
 buss och skep - pa - re bli kalf - var, å ja, å ja, då

al - la en - bär mog - na, få al - la flic - kor man.
 kan du ta på all - var en flic - kas smek och puss.

al - la en - bär mog - na, få al - la flic - kor man.
 kan du ta på all - var en flic - kas smek och puss.

Wilhelm Peterson-Berger

Wilhelm Peterson-Bergers gärning är inte lätt att sammanfatta: tonsättare, musikkritiker och skriftställare, operaregissör och librettoförfattare, översättare och idealistisk filosof. Till svårigheterna bidrar också att hans gärning bildar en odelbar helhet – Peterson-Berger var en idédriven personlighet som ville verka i enlighet med sina idéer, men också föra ut dem i musik och skrift. Han var på sin tid en av landets mest omtalade musikpersoner, där hans egna musikaliska verk bidrog till hans rykte, men ändå stod efter hans engagerade musikkritik som grund till hans ryktbarhet.

Wilhelm Peterson-Berger föddes 1867 i Ullånger (mellan Härnösand och Örnsköldsvik) av föräldrar med dalsländsk härstamning. Han hade tidigt drömmen om att bli tonsättare. Peterson-Berger studerade vid Musikkonserveratoriet i Stockholm 1886–89, fortsatte med studier i Dresden 1889–90. Åter i Sverige var han musiklärare i Umeå och ledare för stadens musiksällskap 1890–92. Han återvände till Dresden, där han undervisade i musikämnen 1892–94. 1896 blev han musikkritiker i *Dagens Nyheter*, vilket fram till 1930 skulle bli hans fasta syssla vid sidan av komponerandet. Efter sin kritikertid flyttade han för gott till Sommarhagen på Frösön, där han redan 1914 låtit bygga sig ett hus av närmast skulpturalt slag. När dagskritikens snabba rytm inte längre pressade honom, kunde han mer koncentrerat skriva annat, men också komponera. Wilhelm Peterson-Berger avled i sitt jämtländska hem 1942, 75 år gammal.

Tonsättaren Wilhelm Peterson-Berger lämnade efter sig en både stor och varierad produktion. Hans verk i större format (de fem symfonierna *Baneret*, *Sunnanfärd*, *Same ättnam*, *Holmia* och *Solitudo* samt de fem musikdramatiska verken *Ran*, *Arnljot*, *Lyckan*, *Domedagsprofeterna* och *Adils och Elisiv*) är starkt präglade av hans kulturfilosofiska tänkande och var därför viktiga manifestationer från Peterson-Bergers sida. I Wagners anda skrev han själv operatexterna. Men paradoxalt nog har några av hans smärre verk fått störst spridning, pianostycken som samlingen *Frösöblomster* och körsånger som ”Stemning” och ”Killebukken”. Som sångtonsättare förenade Peterson-Berger sitt skickliga melodiskapande med en märkbar känsla för texters kvaliteter. Resultatet blev solosånger som tillhör de allra mest uppskattade.

Gunnar Ternhag

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter.

Förlagan är utgiven av Abr. Lundquists, Stockholm, Abr. L. 3802 a–d.

På omslaget står: ”Fyra muntra visor / 1. Beväringssvisa / 2. Sång efter skördeanden / 3. Fanjunkar Berg / 4. Selinda och Leander / af / E.A. Karlfeldt / Tonsatta för en röst med piano / af / Wilhelm Peterson-Berger / Stockholm / Abr. Lundquists Musikförlag”.

Tillkomstår: 1905.

Wilhelm Peterson-Berger

Wilhelm Peterson-Berger is a hard man to define: composer, music critic and author, opera director and librettist, translator and idealist philosopher. To compound matters, his achievements go to make up an indivisible whole – Peterson-Berger was driven by ideas and sought not only to work in accordance with them but also to express them in his music and writings. He was one of the country's most talked-about music personages of his time, with a reputation that rested not only on his compositions but also, and primarily, on his dedication to the art of music criticism.

Wilhelm Peterson-Berger was born in 1867 in Ullånger (between Härnösand and Örnsköldsvik) to parents of Dalsland extraction, and had dreamed of being a composer from a young age. He studied at the Musikkonservatoriet (the Royal Conservatory of Music in Stockholm) from 1886 to 89, continuing his studies in Dresden from 1889 to 90. Back in Sweden, he became a music teacher in Umeå and head of the town's music society, a position he held until 1892, when he returned to Dresden to teach music for two years. In 1896 he became a music critic for *Dagens Nyheter*, which would remain his main permanent occupation alongside composing until 1930. On retiring as a critic he moved for good to Sommarhagen on Frösön, where he had had a house built of almost sculptural design back in 1914. When the fast pace of the daily critic no longer suited him, he was able to concentrate on other kinds of writing as well as composing. Wilhelm Peterson-Berger died in his Jämtland home in 1942 at the age of 75.

The composer Wilhelm Peterson-Berger left behind a large and varied catalogue. His grander-scale works (the five symphonies *Baneret*, *Sunnanfärd*, *Same ättnam*, *Holmia* and *Solitudo* and the five music dramas *Ran*, *Arnljot*, *Lyckan*, *Domedagsprofeterna* and *Adils och Elisiv*) are profoundly informed by his cultural philosophy and were therefore important manifestations on his part. In true Wagnerian spirit he wrote his own librettos. Paradoxically, however, some of his minor works are his most widely known, including piano pieces such as the collection *Frösöblomster* and choral songs such as 'Stemning' and 'Killebukken'. As a vocal composer, Peterson-Berger unified his melodic skills with a remarkable feel for textual quality to produce solo songs that are amongst the most popular of all.

Gunnar Ternhag
Trans. Neil Betteridge

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emended editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes.

Originally published by Abr. Lundquists, Stockholm, Abr. L. 3802 a–d.

Text on the front page: "Fyra muntra visor / 1. Beväringsvisa / 2. Sång efter skördeanden / 3. Fanjunkar Berg / 4. Selinda och Leander / af / E.A. Karlfeldt / Tonsatta för en röst med piano / af / Wilhelm Peterson-Berger / Stockholm / Abr. Lundquists Musikförlag".

Year of composition: 1905.